

MAJANDUSAASTA ARUANNE KONTSERN

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

ärinimi: AS Sanatoorium Tervis

registrikood: 10044777

tänava nimi: Seedri

maja number: 6

küla/alevik/linn: Pärnu

vald:

postisihtnumber: 80010

Maakond: Pärnu

telefon: 372 4450300

faks: 372 4450307

e-posti aadress: tervis@spatervis.ee

veebilehe aadress: www.spa.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Arvestuspõhimõtted ja -meetodid	8
Lisa 1 Maksud	11
Lisa 2 Varud	11
Lisa 3 Materiaalne põhivara	11
Lisa 4 Immateriaalne põhivara	12
Lisa 5 Kapitalirent	12
Lisa 6 Võlakohustused	13
Lisa 7 Aktsiakapital ja vaba omakapital	13
Lisa 8 Tingimuslikud kohustused ja varad	13
Lisa 9 Müügitulu	13
Lisa 10 Muud äritulud	14
Lisa 11 Kaup, toore, materjal ja teenused	14
Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud	14
Lisa 13 Finantstulud- ja kulud	14
Lisa 14 Laenude tagatised ja panditud varad	15
Lisa 15 Tütarettevõtted	15
Lisa 16 Emaettevõtte finantsaruanded	16
Tegevjuhtkonna allkirjad 2010.a. majandusaasta aruandele	20

Majandusaasta aruandele lisatud dokumendid:

Audiitori järeldusotsus

Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek

Tegevusaruanne

AS Sanatoorium Tervis tegevusaladeks on sanatoorne taastus- ja kuurortravi, spa-lõõgastuspakettide pakkumine, rehabilitatsiooniteenuse osutamine, külastajate majutamine, toitlustamine ning reisikorraldus, puhke- ja kultuuriteenused, jaekaubandus ning seminaride, konverentside korraldamine. 2010 a. töötas AS Sanatoorium Tervis kaheksandat aastat kontsernina, ettevõtte omab 100% tütarfirmana OÜ Tervise Paradiisi.

2010 aasta esimeses kvartalis saavutas kahel eelneval aastal võimutsenud majanduslangus Eestis oma põhja. Järgnevates kvartalites oli majanduses tunda positiivseid märke ning 2010 aasta teine poolaasta tõi ettevõttele kaasa tuntava käibe kasvu aastases võrdluses. Sarnased arengud toimusid kogu turismiettevõtluse sektoris ning riikliku statistika alusel kasvas Eestis majutunud 2010 aastal välituristide hulk lausa 13% lüües kõikide aegade rekordi. Siseturistide arv kasvas Eestis majutusettevõtetes keskmisena 9%.

Kokkuvõttes suutis AS Sanatoorium Tervis 2010 aastal kasvatada müügikäivet peaaegu 9%, täpselt samapalju kasvas ka klientide poolt veedetud ööde arv. Protsentuaalselt näitasid kõige suuremat kasvu läti, vene, rootsi ja soome kliendid, absoluutarvudes ei suuda ükski rahvusgrupp võistelda soomlaste poolt veedetud ööde kasvuga. Analüüsides käivet tegevusalade kaupa võib rõõmustada tugeva kasvu üle paketimüügis, hotellimajutuse- toitlustuse- ja vabaajakeskuse teenuste müüginumbrites. Probleemaatiliseks valdkonnaks on endiselt konverentsiteenuste müük, mille taastumine kunagistel tasemetel eeldab Eesti majanduse jätkuvat kosumist.

Kõige suuremat negatiivset efekti AS Sanatoorium Tervis kontserni kuludele avaldas elektrituru avamine alates 1. aprillist 2010. Mõlemad kontserni ettevõtted identifitseeriti suurtarbijatena ning ei saanud seetõttu elektrienergiat osta enam kinnise turu hindadega. Hinnaerinevus kinnise turuga oli umbes 40% AS Sanatoorium Tervis kontsernile ebasoodsas suunas ning kokkuvõttes ulatus ettevõtete kulutuste kasv elektrienergiale 2 miljoni kroonini.

Kui majanduskriisi esimesel, 2009ndal aastal oli ettevõtte sunnitud kulude kärpimisel rakendama enamustes kulupositsioonides äärmuslikke meetodeid, siis 2010 aasta jooksul olime võimelised mitmetes valdkondades osaliselt taastama normaalsemat kulukäitumist vältimaks võimalikku negatiivset mõju klienditeeninduse kvaliteedile.

Klienditeeninduse taseme ning klienditeenindajate keeleoskuse arendamine on olnud AS Sanatoorium Tervise prioriteet juba mitmendat aastat järjest. 2010 aasta jooksul töötati välja klienditeeninduse standardid erinevatele osakondadele ning viidi läbi mitmeid keeltekursusi. Keeleõppe põhifookus oli suunatud rootsi keele õppele, kuid töötajatel oli võimalus täiendada end ka vene keele tundmise koha pealt.

AS Sanatoorium Tervis stabiilset ja kindlat arengut ning tulevikule suunatust kinnitavad 2010 aastal tehtud investeeringud. Suurim ja oluliseim neist oli kindlasti 41 numbritoa kapitaalne renoveerimine I hotellikorpuses. Kõnealuste tubade renoveerimisega sai lõpetatud kogu I hotellikorpuse numbritubade uuendamine, mille tulemusena tõstisime hüppeliselt seni madalaima kategooriaga numbritubade kvaliteeti ja taset. Mitmeid investeeringuid tegime ravisessiseade uuendamisse, tähtsaimaks neist kindlasti uue põlvkonna magnetravi seade soetamine.

2010 aastal jätkus AS Sanatoorium Tervise eestvedamisel lennuühenduse projekt Stockholmiga. Kevad-suvisel ja suvis-sügisel perioodil toimus 20 lendu liinil Stockholm-Pärnu-Stockholm 33 kohalise Estonian Air lennukiga. Lennupaketide müük püsis kahe eelmise aasta tasemel.

2010. aastal teenis AS Sanatoorium Tervis kontsern äritulusid 164 518 872 kr ning sellest moodustas puhaskasum 21 379 572 krooni. Kontserni keskmine töötajate arv oli 406 ning nende palgakulu koos sotsiaalmaksuga oli 56 075 502 kr.

AS Sanatoorium Tervis juhatuse palgakulu koos sotsiaalmaksuga oli 963 179 krooni. AS Sanatoorium Tervis Nõukogu on viieliikmeline ning nõukogu palgakulu koos sotsiaalmaksuga oli 361 973 krooni.

2011. a. strateegilisteks eesmärkideks on käibekasvu kindlustamine, tootearendus lähtudes klientide muutuvatest vajadustest, klienditeeninduse püsiv arendamine ning aktiivne müügi- ja turundustöö. Mitmed tegevused on planeeritud seoses sooviga ohjeldada energiakulutuste kasvu pikas perspektiivis.

Jaan Ratnik
Juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruanne 01.01.2010 - 31.12.2010

Bilanss

(kroonides)

Kontsern

AKTIVA	Lisa	31.12.2010	31.12.2009
Käibevara			
Raha ja pangakontod		36 749 297	13 554 703
Nõuded ostjate vastu		5 148 439	6 363 051
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1	42 332	477 227
Muud nõuded		-	148
Ettemaksed teenuste eest		550 016	249 768
Varud	2	4 222 341	4 252 589
Käibevara kokku		46 712 425	24 897 486
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud		150 000	150 000
Materiaalne põhivara	3	392 115 122	401 897 278
Immateriaalne põhivara	4	3 224 789	4 486 960
Põhivara kokku		395 489 911	406 534 238
AKTIVA KOKKU		442 202 336	431 431 724
PASSIVA			
Lühiajalised kohustused			
Võlakohustused	6	11 364 067	12 796 509
Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest		1 329 537	868 646
Võlad tarnijatele		4 110 387	4 358 170
Maksuvõlad	1	3 240 879	2 927 691
Võlad töövõtjatele		4 735 784	4 785 110
Muud võlad		511 804	437 619
Lühiajalised kohustused kokku		25 292 458	26 173 745
Pikaajalised kohustused			
Võlakohustused	6	124 120 242	133 847 915
Pikaajalised kohustused kokku		124 120 242	133 847 915
Kohustused kokku		149 412 700	160 021 660
Omakapital			
Aksiikapital	7	3 600 000	3 600 000
Kohustuslik reservkapital		400 000	400 000
Eelmise perioodi jaotamata kasum (kahjum)	8	267 410 064	250 805 961
Aruandeaasta kasum (kahjum)	8	21 379 572	16 604 103
Omakapital kokku		292 789 636	271 410 064
PASSIVA KOKKU		442 202 336	431 431 724

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only

Kuupäev/date 05.03.2011

Allkiri/signature *[Signature]*

PKF Estonia, Tallinn

Kasumiaruanne
(kroonides)

Kontsern

	Lisa	2010	2009
Müügitulu	9	162 988 044	154 552 955
Muud äritulud	10	1 530 828	643 732
Kaubad, toore, materjal ja teenused	11	-55 398 041	-47 794 690
Muud tegevuskulud	12	-9 897 246	-9 123 574
Tööjõukulud			
Palgakulu		-41 913 200	-43 176 849
Sotsiaalmaksud		-14 162 302	-14 396 209
Põhivara kulum ja väärtuse langus	3,4	-16 870 254	-17 601 696
Muud ärikulud		-35 418	-213 137
Ärikasum (-kahjum)		26 242 411	22 890 532
Finantstulud ja -kulud	13	-4 862 839	-6 286 429
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist		21 379 572	16 604 103
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)		21 379 572	16 604 103

Altkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 05.03.2011
Allkiri/signature *UP*
PKF Estonia, Tallinn

Rahavoogude aruanne
(kroonides)

	Lisa	2010	2009
Ärikasum		26 242 411	22 890 532
Korrigeerimised:			
Põhivara kulum	3,4	16 870 254	17 601 696
Kasum, kahjum põhivara müügist ja mahakandmisest		-	102 790
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus		1 923 667	843 806
Varude muutus		30 248	-18 138
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		-576 212	-2 951 849
Makstud intressid		-4 331 470	-6 609 843
Makstud ettevõtte tulumaks		-	-77 727
Kokku rahavood äritegevusest		40 158 898	31 781 267
 Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	3,4	-5 825 928	-4 448 059
Materiaalse põhivara müük		-	6 200
Saadud intressid		21 739	61 485
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-5 804 189	-4 380 374
 Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	5	-194 986	-2 073 038
Laenude saamine		70 624 853	-
Laenude tagasimaksed		-81 589 982	-17 442 603
Makstud dividendid		-	-292 400
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		-11 160 115	-19 808 041
 Rahavood kokku		23 194 594	7 592 852
 Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		13 554 703	5 961 851
Raha ja raha ekvivalentide muutus		23 194 594	7 592 852
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		36 749 297	13 554 703

Altkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 05.03.2011
Altkiri/signature *kur*
PKF Estonia, Tallinn

Omakapitali muutuste aruanne
(kroonides)

	Aksia- kapital	Kohustuslik reserv	Muud reservid	Jaotamata kasum	Kokku
Saldo 31.12.2008	3 600 000	400 000	902 461	249 903 500	254 805 961
Reservi ümberkanne			-902 461	902 461	-
Aruandeaasta puhaskasum				16 604 103	16 604 103
Saldo 31.12.2009	3 600 000	400 000	-	267 410 064	271 410 064
Aruandeaasta puhaskasum				21 379 572	21 379 572
Saldo 31.12.2010	3 600 000	400 000	-	288 789 636	292 789 636

Altkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 05.03.2011
Altkiri/signature *[signature]*
PKF Estonia, Tallinn

Arvestuspõhimõtted ja -meetodid

Üldinformatsioon

Käesolevas majandusaasta aruandes moodustavad kontserni AS Sanatoorium Tervis (edaspidi ka "emaettevõtte") ja tema tütarettevõtte OÜ Tervise Paradiis. Kontserni tegevuskohaks on Eesti vabariik ja põhitegevuseks sanatoorsete raviteenuste ning spa-ja veekeskuse teenuste osutamine.

AS Sanatoorium Tervis kontserni raamatupidamise aastaaruandes on esitatud konsolideeritud finantsaruanded ja lisad. Emaettevõtte bilanss, kasumiaruanne, rahavoogude aruanne ja omakapitali muutuste aruanne on esitatud lisas 16. Informatsioon tütarettevõtete kohta on esitatud lisas 15.

Arvestuspõhimõtted ja meetodid

AS Sanatoorium Tervis kontserni raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Eesti hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtuvalt soetusmaksumuse printsiibist, väljaarvatud juhtudel, mida on kirjeldatud allpooltoodud arvestuspõhimõtetes.

Finantsvarad on kajastatud bilansis õiglasel väärtuses, v.a. nõuded teiste osapoolte vastu, mida kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses ning investeeringud tütarfirmadesse, mida kajastatakse kapitaliosaluse meetodil. Finantskohustused on kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses. Kõigi finantsvarade oste ja müüke kajastatakse tehingupäeval.

Varad ja kohustused on bilansis jaotatud lühi- ja pikaajalisteks. Lühiajaliste varadena on näidatud varad, mis eeldatavasti realiseeritakse järgmisel majandusaastal. Lühiajaliste kohustustena on näidatud kohustused, mille maksetähtaeg on 12 kuu jooksul alates bilansipäevast. Ülejäänud varad ja kohustused on näidatud pikaajalistena.

Mitmed finantsnäitajad tuginevad juhtkonna hinnangutele, sh näiteks põhivara kasuliku tööea hindamine, nõuete ja varude allahindluse summade hindamine, garantiikohustuste eraldiste moodustamine. Juhtkonna hinnangud on tehtud juhtkonna parima teadmise kohaselt, kuid need ei pruugi osutuda täpseks. Raamatupidamishinnangute muutuste mõju kajastatakse muutuse toimumise perioodi kasumiaruandes.

Kasumiaruandes on ärikulud liigendatud lähtudes kulude olemusest.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Konsolideerimine

Konsolideeritud aruannete koostamisel on ema- ja tütarettevõtteid käsitletud ühtse majandusüksusena.

Konsolideeritud aruanded sisaldavad emaettevõtte ja tütarettevõtete finantsnäitajaid konsolideerituna rida-realt. Kontserni kuuluvate ettevõtete omavahelised omandisuhted, käibed, nõuded ja kohustused ning omavahelistest tehingutest tekkinud realiseerimata kasumid ja kahjumid on elimineeritud.

Raha ja rahavood

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ja kergesti realiseeritavaid väärtpapereid (pankade rahaturufondide osakuid). Rahavoogude ariuande koostamisel on kasutatud kaudset meetodit.

Nõuded

Nõuded on bilansis kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on võrdne saadaoleva summa nominaalväärtusega. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuseks on saadaoleva summa nüüdisväärtus. Pikaajaliste nõuete nominaalväärtuse ja nüüdisväärtuse vahet kajastatakse nõude laekumise perioodi jooksul intressituluna. Nõuded on hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures on iga nõue eraldi hinnatud, arvestades teadaolevat informatsiooni tehingupartneri maksevõime kohta. Nõuded, mille laekumine on ebatõenäoline, kantakse aruandeperioodi kuludesse.

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only

Kuupäev/date 05.03.2011

Allkiri/signature KUP

PKF Estonia, Tallinn

Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude arvestamisel on kasutatud kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit.

Varud on kajastatud bilansis nende soetusmaksumuses või neto realiseerimismaksumuses, sõltuvalt sellest, kumb on madalam.

Tütarettevõtete aktsiad

Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõttel on kontroll. Investeeringud tütarettevõtete aktsiatesse on emaettevõtte aruandes kajastatud soetusmaksumuse meetodil. Tütarettevõtetele saadavad dividendid kajastatakse emaettevõtte kasumiaruandes finantstuluna.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne ja immateriaalne põhivara on materiaalne vara, mida kasutatakse toodete tootmisel, teenuste osutamisel või halduseesmärkidel pikema perioodi jooksul, kui üks aasta. Materiaalse ja immateriaalse põhivarana võetakse arvele varasid soetusmaksumusega alates 5 000 krooni. Soetusmaksumus koosneb vara ostuhinnast ja muudest otseselt soetamisega seotud kuludest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta.

Vara, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 5 000 krooni, loetakse väheolulise maksumusega varaks ja kantakse soetamisel kulusse. Väheolulise maksumusega vara üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalset ja immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalset ja immateriaalset põhivara amortiseeritakse lineaarselt lähtudes eeldatavast kasulikust tööeest järgnevalt:

ehitised	67 aastat;
masinad ja seadmed	4-10 aastat;
muu inventar	4-10 aastat.
immateriaalne põhivara	4-5 aastat
Maad ei amortiseerita.	

Kapitali- ja kasutusrendid

Kapitalirendina kajastatakse rendilepinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiõigusega seotud riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Omandiõigus võib, kuid ei pruugi lõppkokkuvõttes rentnikule üle minna. Kõik ülejäänud rendilepingud on kajastatud kasutusrendina.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetarsed varad ja kohustused on bilansipäeva seisuga hinnatud ümber Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Tulude arvestus

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasest väärtuses. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seotud riskid ja hüved on ostjale üle läinud, tasu laekumine on tõenäoline ning tehingu tulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta. Tulu teenuste müügist kajastatakse vastavalt osutatava teenuse valmidusastmele bilansipäeval. Valmidusaste on kindlaks määratud lähtudes bilansipäevaks tehtud lepingu tegelike kulude ja lepingu eeldatud kulude suhtest.

Intressi- ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ning tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimise kajastamisel rakendatakse brutomeetodit. Aruandeaastal saadi toetust toetust Ettevõtluse Arendamise Sihtasutusest turundus- ja koolituskulude katteks.

Ettevõtte tulumaks

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksa juriidilised isikud teenitud kasumilt tulumaksu. Tulumaksuga maksustatakse ettevõtte poolt väljamakstud dividendide maksumääraga 21/79 netodividendidena väljamakstud summalt. Dividendide maksimisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Altkirjastatud identititseerimiseks
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 05.03.2011
Allkiri/signature *[Signature]*
PKF Estonia, Tallinn

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud lisas 8.

Seotud osapooled

Seotud osapoolteks on:

- AS Sanatoorium Tervis olulist mõju omavad aktsionärid;
- olulist mõju omavate omanike lähedased sugulased;
- juhtkonna võtmeisikud ning nende lähedased sugulased;
- eespool loetletud isikute poolt kontrollitavad ettevõtted.

Olulise mõju olemasolu celdatakse, kui isikul on rohkem kui 20% hääleõigusest.

Tingimuslikud kohustused

Potentsiaalsete kohustustena käsitletakse kohustusi, mille realiseerumine on vähem tõenäoline kui mitterealiseerumine või mille suurust ei ole võimalik usaldusväärselt mõõta. Potentsiaalseid kohustusi ei kajastata bilansis, nende olemasolul on nende sisu avatud aastaaruande lisades.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Aruandeaasta finantsaruanded kajastavad olulisi vara ja kohustuste hindamist mõjutavaid asjaolusid, mis ilmnesc bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul ning on seotud aruandeperioodi või eelnevate perioodide tehingutega. Olulisi bilansipäevajärgseid sündmusid, mis ei ole seotud aruandeperioodi või eelnevate perioodide tehingutega, ei kajastata bilansis, nende olemasolul on nende sisu avalikustatud aastaaruande lisades.

Alates 01.01.2011 on Eestis arvestus- ja esitlusvaluutaks euro (1 euro = 15,6466 Eesti krooni).

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 05.03.2011
Allkiri/signature 
PKF Estonia, Tallinn

Raamatupidamise aastaaruande konsolideeritud lisad
(kroonides)

Lisa 1 Maksud

Maksude ettemaksed	31.12.2010	31.12.2009
Käibemaks	42 332	477 227
Maksuvõlad	31.12.2010	31.12.2009
Sotsiaalmaks	2 376 949	2 144 227
Isiku tulumaks	621 878	524 000
Muud maksud	242 052	259 464
Kokku	3 240 879	2 927 691

Lisa 2 Varud

	31.12.2010	31.12.2009
Tooraine ja materjal	2 710 246	2 628 788
Ostetud kaubad müügiks	1 463 815	1 618 901
Ettemaksed tarnijatele	48 280	4 900
Kokku	4 222 341	4 252 589

Lisa 3 Materiaalne põhivara

	Maa	Ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamat a projektid	Ettemaksed	Kokku
31.12.2008							
Soetusmaksumus	12 742 152	391 623 098	70 752 712	29 516 726	73 556	212 771	504 921 013
Akumuleeritud kulum	-	35 734 990	37 712 060	17 400 608	-	-	90 847 658
Jääkmaksumus	12 742 152	355 888 108	33 040 652	12 116 118	73 556	212 771	414 073 357
Ostud ja parendused	-	273 845	550 307	94 332	-	3 326 102	4 244 586
Amortisatsioonikulu	-	6 054 866	7 367 134	2 732 363	-	-	16 154 363
Müügid	-	-	-259 318	-4 153	-	-	-263 471
Ümberklassifitseerimised	-	2 217 823	41 590	1 273 649	-	-3 533 062	-
Muud muutused	-	-	-2 832	-	-	-	-2 832
31.12.2009							
Soetusmaksumus	12 742 152	394 114 765	70 401 415	29 107 308	73 556	5 811	506 445 007
Akumuleeritud kulum	-	41 789 856	44 398 148	18 359 725	-	-	104 547 729
Jääkmaksumus	12 742 152	352 324 909	26 003 267	10 747 583	73 556	5 811	401 897 278
Ostud ja parendused	-	293 457	840 958	319 653	-	4 264 585	5 718 653
Amortisatsioonikulu	-	6 105 589	6 964 065	2 431 155	-	-	15 500 809
Ümberklassifitseerimised	-	3 330 334	372 914	344 046	-	-4 047 294	-
31.12.2010							
Soetusmaksumus	12 742 152	397 738 556	69 874 481	28 832 362	73 556	223 102	509 484 209
Akumuleeritud kulum	-	47 895 445	49 621 407	19 852 235	-	-	117 369 087
Jääkmaksumus	12 742 152	349 843 111	20 253 074	8 980 127	73 556	223 102	392 115 122

Alkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only

Kuupäev/date 05.03.2011

Allkiri/signature *KRP*

PKF Estonia, Tallinn

Lisa 4 Immateriaalne põhivara

	Tarkvara	Lõpetamata projektid ja ettevõtted	Kokku
31.12.2008			
Soetusmaksumus	8 367 600	539 898	8 907 498
Akumuleeritud kulum	3 095 374	-	3 095 374
Jääkmaksumus	5 272 226	539 898	5 812 124
Ostud ja parendused	132 752	70 720	203 472
Amortisatsioonikulu	1 447 333	-	1 447 333
Mahakandmised	-81 303	-	-81 303
31.12.2009			
Soetusmaksumus	8 208 587	610 618	8 819 205
Akumuleeritud kulum	4 332 245	-	4 332 245
Jääkmaksumus	3 876 342	610 618	4 486 960
Ostud ja parendused	99 504	7 771	107 275
Amortisatsioonikulu	1 369 446	-	1 369 446
Ümberklassifitseerimised	70 720	-70 720	-
31.12.2010			
Soetusmaksumus	8 373 437	547 669	8 921 106
Akumuleeritud kulum	5 696 317	-	5 696 317
Jääkmaksumus	2 677 120	547 669	3 224 789

Lisa 5 Kapitalirent

Kapitalirendile võetud vara	31.12.2010	31.12.2009
Soetusmaksumus	1 926 457	1 926 457
Jääkmaksumus	923 263	1 208 017
Kapitalirendikohustused	31.12.2010	31.12.2009
Maksetähtajaga kuni 1 aasta (lisa 6)	311 899	194 986
Maksetähtajaga üle 1 aasta (lisa 6)	546 991	858 892
Kokku	858 890	1 053 878
	2010	2009
Aruandeperioodi maksed	194 986	2 073 038

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 05.03.2011
Allkiri/signature [signature]
PKF Estonia, Tallinn

Lisa 6 Võlakohustused

31.12.2010	Kohustuse jääk	sh lühiajaline	sh pikaajaline	Tagasimakse tähtaeg	Intressimäär, %
Kapitalirendikohustused (lisa 5)	858 890	311 899	546 991	2012	2,1-2,5
Investeeringislaen	68 414 690	5 166 668	63 248 022	2012	4,0
Investeeringislaen	66 210 729	5 885 500	60 325 229	2015	3,3
Kokku	135 484 309	11 364 067	124 120 242		

31.12. 2009	Kohustuse jääk	sh lühiajaline	sh pikaajaline	Tagasimakse tähtaeg	Intressimäär, %
Kapitalirendikohustused (lisa 5)	1 053 878	194 986	858 892	2012	1,8-2,3
Investeeringislaen	73 581 357	5 166 668	68 414 689	2012	3,9
Investeeringislaen	72 009 189	7 434 855	64 574 334	2012	2,4
Kokku	146 644 424	12 796 509	133 847 915		

2011.a. veebruaris muudeti investeeringislaenu tingimusi, mille tagajärjel lepingu tähtaeg pikenes 2012.aastalt 2014.aastani. 2009.a. märtsis refinantseeriti 3 investeeringislaenu, mille tagajärjel 2009. aasta kohustused vähenesid 16 523 690 krooni ja laenulepingu tähtaeg pikenes 2012.aastani.

Lisa 7 Aktsiakapital ja vaba omakapital

	31.12.2010	31.12.2009
Aktsiate arv	36 000	36 000
Aksia nimiväärtus	100	100

Kõik aktsiad on lihtaktsiad, iga aktsia annab üldkoosolekul ühe hääle.

Lisa 8 Tingimuslikud kohustused ja varad

Tingimuslikud kohustused	31.12.2010	31.12.2009
Võimalikud dividendid	228 143 812	211 253 953
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	60 645 824	56 156 114
Kokku tingimuslikud kohustused	288 789 636	267 410 067

Lisa 9 Müügitulu

Kogu müügitulu on saadud Eestis

Tegevusalade lõikes	2010	2009
Ravi- ja puhkusepaketid	92 045 866	87 453 961
Muud raviteenused	7 165 151	5 865 183
Hotelliteenused	24 903 083	21 443 366
Kaupade ja tootlusteenuuste müük	19 363 156	18 173 853
Veekeskuse teenused	11 810 806	12 831 837
Vabaajakeskuse teenused	2 692 288	2 699 817
Kultuuriteenused	788 696	929 051
Bowling	1 005 640	1 162 175
Ruumide rent	2 283 366	3 165 023
Muud teenused	929 992	828 689
Kokku	162 988 044	154 552 955

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 05.03.2011
Allkiri/signature *MR*
PKF Estonia, Tallinn

Lisa 10 Muud äritulud

	2010	2009
Kasum materiaalse põhivara müügist	-	6 200
Turunduskulude sihtfinantseerimine	718 434	-
Koolituskulude sihtfinantseerimine	143 961	337 606
Eesti Töötukassa hüvitised	271 698	27 432
Muud äritulud	396 735	272 494
Kokku	1 530 828	643 732

Lisa 11 Kaubad, toore, materjal ja teenused

	2010	2009
Tooraine ja materjal	-17 706 760	-15 371 844
Müügi eesmärgil ostetud kaup	-8 396 882	-7 851 507
Sisseostetud teenused	-1 686 911	-1 499 209
Elektrienergia	-8 766 669	-6 668 921
Soojusenergia	-7 472 972	-6 506 236
Vesi ja kanalisatsioon	-2 641 697	-2 733 286
Alltöövõtutööd	-1 761 107	-2 207 352
Remont ja korrashoid	-4 914 194	-3 447 411
Muud	-2 050 849	-1 508 924
Kokku	-55 398 041	-47 794 690

Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud

	2010	2009
Turunduskulud	-4 889 307	-4 550 541
Mitmesugused bürookulud	-334 288	-418 786
Lähetuskulud	-88 406	-45 371
Koolituskulud	-562 938	-508 177
Riiklikud ja kohalikud maksud	-605 862	-526 461
Kulu ebatöenäoliselt laekuvatest nõuetest	-85 975	-191 903
Muud	-3 330 470	-2 882 335
Kokku	-9 897 246	-9 123 574

Lisa 13 Finantstulud ja -kulud

	2010	2009
Intressitulud	10 532	43 231
Intressikulud	-4 893 166	-6 347 371
Intressikulud laenuvõetelt	-4 875 634	-6 276 338
Intressikulud kapitalirendilt	-17 532	-71 033
Muud finantstulud ja -kulud	19 795	17 711
Kokku	-4 862 839	-6 286 429

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 05.03.2011
Allkiri/signature *[signature]*
PKF Estonia, Tallinn

Lisa 14 Laenude tagatised ja panditud varad

Laenulepingutest tulenevate maksekohustuste täitmise tagatiseks on seatud:

- hüpoteek kinnistule Seedri 6 Pärnus, Swedbank AS kasuks;
- kommertspant AS Sanatoorium Tervis vallasvarale Swedbank AS kasuks;
- hüpoteek kinnistule Side 14 Pärnus, SEB Panga kasuks;
- kommertspant OÜ Tervise Paradiis vallasvarale SEB Panga kasuks.

Lisa 15 Tütarettevõtted

AS Sanatoorium Tervis tütarettevõtted	Osalus ja hääleõigus, %		Asukoht	Tegevusala
	31.12.2010	31.12.2009		
OÜ Tervise Paradiis	100	100	Pärnu	Hotelli-, spa ja veekeskuse teenused

Altkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 05.03.2011
Altkiri/signature *[Signature]*
PKF Estonia, Tallinn

Lisa 16 Emaettevõtte finantsaruanded

Bilanss

(kroonides)

AKTIVA	31.12.2010	31.12.2009
Käibevara		
Raha ja pangakontod	34 266 127	11 688 997
Nõuded ostjate vastu	3 875 804	4 575 599
Nõuded tütarettevõtetele	7 165 028	2 438 089
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	110 295	375 813
Ettemaksed teenuste eest	457 297	107 000
Varud	2 840 737	2 791 449
Käibevara kokku	48 715 288	21 976 947
Põhivara		
Pikaajalised finantsinvesteeringud		
Tütarettevõtete osad (soetusmaksumuses)	500 000	500 000
Muud aktsiad	150 000	150 000
Laenunõuded tütarettevõttele	82 500 000	93 571 435
Pikaajalised finantsinvesteeringud kokku	83 150 000	94 221 435
Materiaalne põhivara	168 277 061	171 104 989
Immateriaalne põhivara	2 216 262	2 894 202
Põhivara kokku	253 643 323	268 220 626
AKTIVA KOKKU	302 358 611	290 197 573
PASSIVA	31.12.2010	31.12.2009
Lühiajalised kohustused		
Võlakohustused	5 291 738	5 286 625
Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest	628 598	272 652
Võlad tarnijatele	2 403 738	2 437 873
Maksuvõlad	2 165 797	1 913 574
Viitvõlad	3 596 757	3 393 389
Lühiajalised kohustused kokku	14 086 628	13 304 113
Pikaajalised kohustused		
Pikaajalised laenukohustused	63 630 981	68 922 719
Kohustused kokku	77 717 609	82 226 832
Omakapital		
Aktsiakapital	3 600 000	3 600 000
Kohustuslik reservkapital	400 000	400 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	203 970 741	191 198 365
Aruandeaasta kasum (kahjum)	16 670 261	12 772 376
Omakapital kokku	224 641 002	207 970 741
PASSIVA KOKKU	302 358 611	290 197 573

Allkirjastatud identitiseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 05.03.2011
Allkiri/signature *MD*
PKF Estonia, Tallinn

Kasumiaruanne
(kroonides)

	2010	2009
Müügitulu	97 330 375	90 305 705
Muud äritulud	1 255 753	375 196
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-31 837 107	-27 506 767
Muud tegevuskulud	-6 487 322	-5 334 231
Tööjõukulud		
Palgakulu	-26 552 838	-27 300 702
Sotsiaalmaksud	-8 980 308	-9 073 926
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-8 871 582	-9 203 955
Muud ärikulud	-23 084	-199 780
Ärikasum (-kahjum)	15 833 887	12 061 540
Intressitulud	3 661 566	4 538 895
Intressikulud	-2 844 987	-3 846 461
Muud finantstulud ja -kulud	19 795	18 402
Finantstulud, -kulud kokku	836 374	710 836
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	16 670 261	12 772 376
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)	16 670 261	12 772 376

Altkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 05.03.2011
Allkiri/signature *UUP*
PKF Estonia, Tallinn

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009
Ärikasum	15 833 887	12 061 540
Korrigeerimised:		
Põhivara kulum	8 871 582	9 203 955
Kasum, kahjum põhivara müügist ja mahakandmisest	-	99 958
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	1 254 918	571 713
Varude muutus	-49 288	-53 658
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	781 440	-1 322 466
Makstud intressid	-2 849 025	-3 985 328
Makstud ettevõtte tulumaks	-	-77 727
Kokku rahavood äritegevusest	23 843 514	16 497 987
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	-5 365 715	-3 884 205
Materiaalse põhivara müük	-	6 200
Antud laenude tagasimaksed	5 071 435	-
Saadud intressid	4 314 521	4 587 452
Kokku rahavood investeerimistegevusest	4 020 241	709 447
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-119 957	-1 189 644
Laenude tagasimaksed	-5 166 668	-8 871 183
Makstud dividendid	-	-292 400
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-5 286 625	-10 353 227
Rahavood kokku	22 577 130	6 854 207
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	11 688 997	4 834 790
Raha ja raha ekvivalentide muutus	22 577 130	6 854 207
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	34 266 127	11 688 997

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 05.03.2011
Allkiri/signature *[signature]*
PKF Estonia, Tallinn

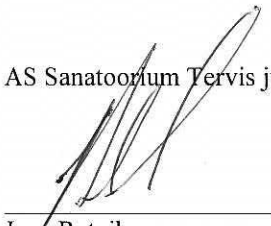
Omakapitali muutuste aruanne
(kroonides)

	Aktiivkapital	Kohustuslik reservkapital	Muud reservid	Jaotamata kasum	Kokku
Saldo 31.12.2008	3 600 000	400 000	902 461	190 295 904	195 198 365
Reservi ümberkanne			-902 461	902 461	-
Aruandeaasta puhaskasum				12 772 376	12 772 376
Saldo 31.12.2009	3 600 000	400 000	-	203 970 741	207 970 741
Aruandeaasta puhaskasum				16 670 261	16 670 261
Saldo 31.12.2010	3 600 000	400 000	-	220 641 002	224 641 002

Alkijastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 05.03.2011
Allkiri/signature *AK*
PKF Estonia, Tallinn

Tegevjuhtkonna allkirjad 2010.a. majandusaasta aruandele

AS Sanatoorium Tervis juhatus on koostanud 2010. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande



Jaan Ratnik
Juhatuses liige

4. märts 2011

SÖLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

AS Sanatoorium Tervis aktsionäridele

Aruanne raamatupidamisaruannete kohta

Oleme auditeerinud AS Sanatoorium Tervis ja tema tütaretevõtte (kontsern) raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab konsolideeritud bilanssi seisuga 31. detsember 2010, nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta konsolideeritud kasumiaruannet, konsolideeritud omakapitali muutuste aruannet ja konsolideeritud rahavoogude aruannet ning aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ja muid selgitavaid lisasid.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettustest või vigadest tulenevate oluliste väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustused

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamust raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Need standardid nõuavad, et me vastame eetikanõuetele ning et me planeerime ja viime auditi läbi saavutamaks põhjendatud kindluse selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne on oluliste väärkajastamisteta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse majandusüksuse sisekontrolli, mis on oluline raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel kavandamaks asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte eraldi arvamuse avaldamiseks majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse ja tehtud hinnangute põhjendatuse ning raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õigesti ja õiglaselt AS Sanatoorium Tervis kontserni finantsseisundit seisuga 31. detsember 2010 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.



Rein Ruusalu
Vandeaudiitor nr 261
PKF Estonia OÜ
Tegevusluba nr 12
05.03.2011



Malle Rannik
Vandeaudiitor nr 128

Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek

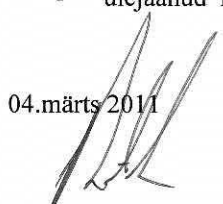
AS Sanatoorium Tervis puhaskasum 31.12.2010 seisuga on järgmine:

Eelmiste perioodide jaotamata kasum	267 410 064
Aruandeaasta puhaskasum	21 379 572
Jaotamata kasum kokku	288 789 636

AS Sanatoorium Tervis juhatus teeb aktsionäride üldkoosolekule ettepaneku jaotada kasum järgnevalt:

- 16 898 328 krooni (1 080 000 eurot) aktsionäridele dividendideks
- ülejäänud kasum jätta jaotamata.

04.märts 2011



Jaan Ratnik
Juhatuse liige

**AS Sanatoorium Tervis üle 10% aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri seisuga
29.03.2011**

Aktsionäri nimi	Isiku- või registrikood	Aadress	Aktsiate arv	
EKE INVEST AS	10046500	Liivalaia 14 10118 Tallinn	10 541	29,3%
Harmalen AS	10078304	Mäo küla Paide vald 72751 Järvamaa	8 764	24,3%
Beroliina OÜ	10170820	Kanali tee 1 10112 Tallinn	8 594	23,9%

Aktsiate kohta ei ole välja antud aktsiatähti.

29.märts 2011



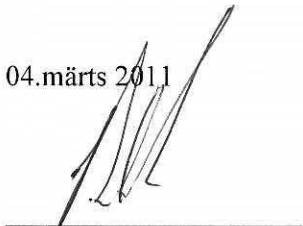
Jaan Ratnik
Juhatuse liige

AS Sanatoorium Tervis kontsern

Müügitulu vastavalt Eesti majanduse tegevusalade klassifikaatorile (kroonides)

Tegevusalade lõikes	Klassifikaatori kood	2010
Hotellid	55101	84 702 145
Restoranid ja toitlustuskohad	56101	20 038 669
Sanatooriumide tegevus	86905	28 753 328
Lõbustusparkide tegevus	93211	10 837 992
Saunade tegevus	96041	5 664 959
Mujal liigitamata sporditegevus	93199	3 608 555
Kultuurikeskused ja rahvamajad	93291	817 066
Enda kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	3 107 442
Jaemüük spetsialiseerimata kauplustes, kus on ülekaalus toidukaubad, joogid ja tubakatooted	47111	1 825 949
Jaemüük muudes spetsialiseerimata kauplustes	47191	3 603 987
Pesupesemine	96011	27 952
Kokku		162 988 044

04.märts 2011


Jaan Ratnik
Juhatuse liige

Aruande elektroonilised kinnitused

aktsiaselts Sanatoorium Tervis (registrikood: 10044777) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Diana Sits	Sisestaja	12.04.2011

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Hotellid	55101	84702145	51.97%	Jah
Sanatooriumide ravitegevus	86905	28753328	17.64%	Ei
Restoranid jm toitudekohad	56101	20038669	12.29%	Ei
Lõbustusparkide ja temaatiliste lõbustusparkide tegevus	93211	10837992	6.65%	Ei
Saunade, solaariumite ja massaažisalongide tegevus jm füüsilise heaoluga seotud teenindus	96041	5664959	3.48%	Ei
Mujal liigitamata sporditegevus	93199	3608555	2.21%	Ei
Jaemüük muudes spetsialiseerimata kauplustes	47191	3603987	2.21%	Ei
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	3107442	1.91%	Ei
Jaemüük spetsialiseerimata kauplustes, kus on ülekaalus toidukaubad, joogid ja tubakatooted	47111	1825949	1.12%	Ei
Kultuurikeskused ja rahvamajad	93291	817066	0.50%	Ei
Tekstiil- ja karusnahatoodete pesu ja keemiline puhastus	96011	27952	0.02%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 4450300
Telefon	+372 44-50313
Faks	+372 44-50307
E-posti aadress	tervis@spatervis.ee
Veebilehe aadress	www.spa.ee